

歩もう。核なき明日へ

Moving forward together toward a future without nuclear weapons

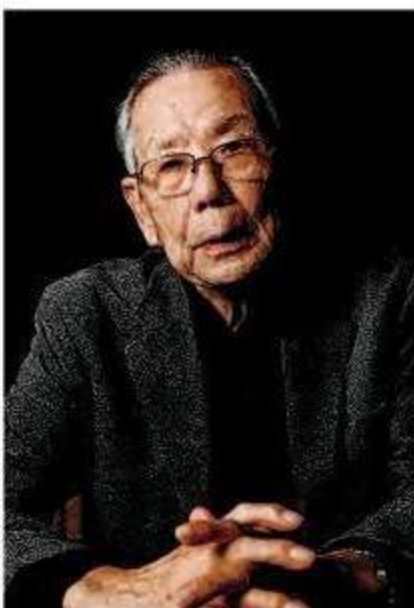
撮影・高橋洋史 Hiroshi Takahashi

**G7** HIROSHIMA Summit 

 **広島サミット** **5・19~21**

広島サミットのため特別紙面でお届けします





武力でなく、対話による解決を  
それが亡き祖母の願い

富永幸葵さん(25) 東京都  
被爆3世、ダンサー

**Yuki Tominaga**  
Third-generation A-bomb survivor, dancer

*I'd like a solution not by force of arms but based  
on dialogue. That was my late grandmother's  
wish.*

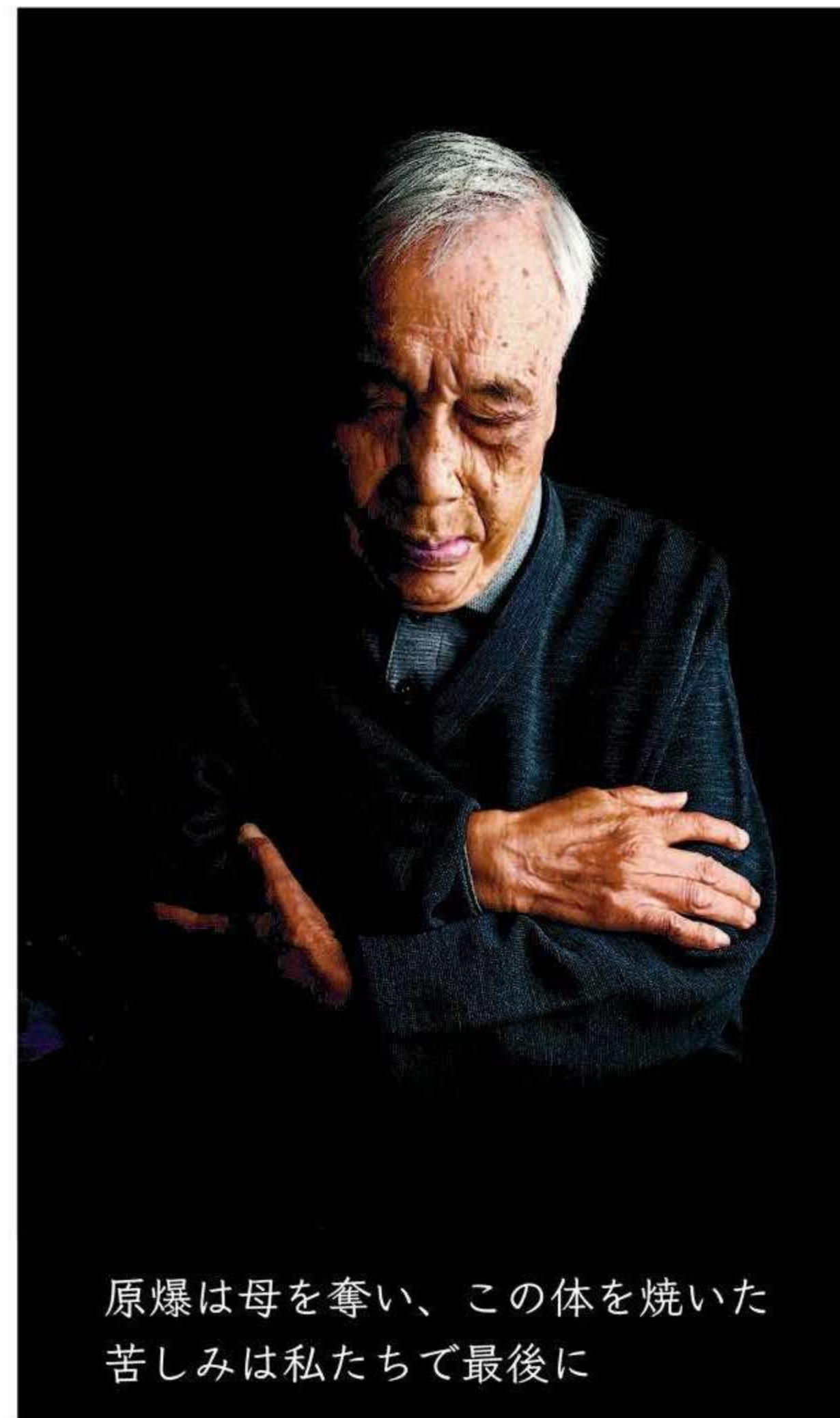


国益より地球益を考えなければ  
ウクライナに平和を

田中稔子さん(84) 広島市  
被爆者、七宝作家

**Toshiko Tanaka**  
A-bomb survivor, enamel artist

*We must consider global interests rather than national  
interests. Peace for Ukraine...*

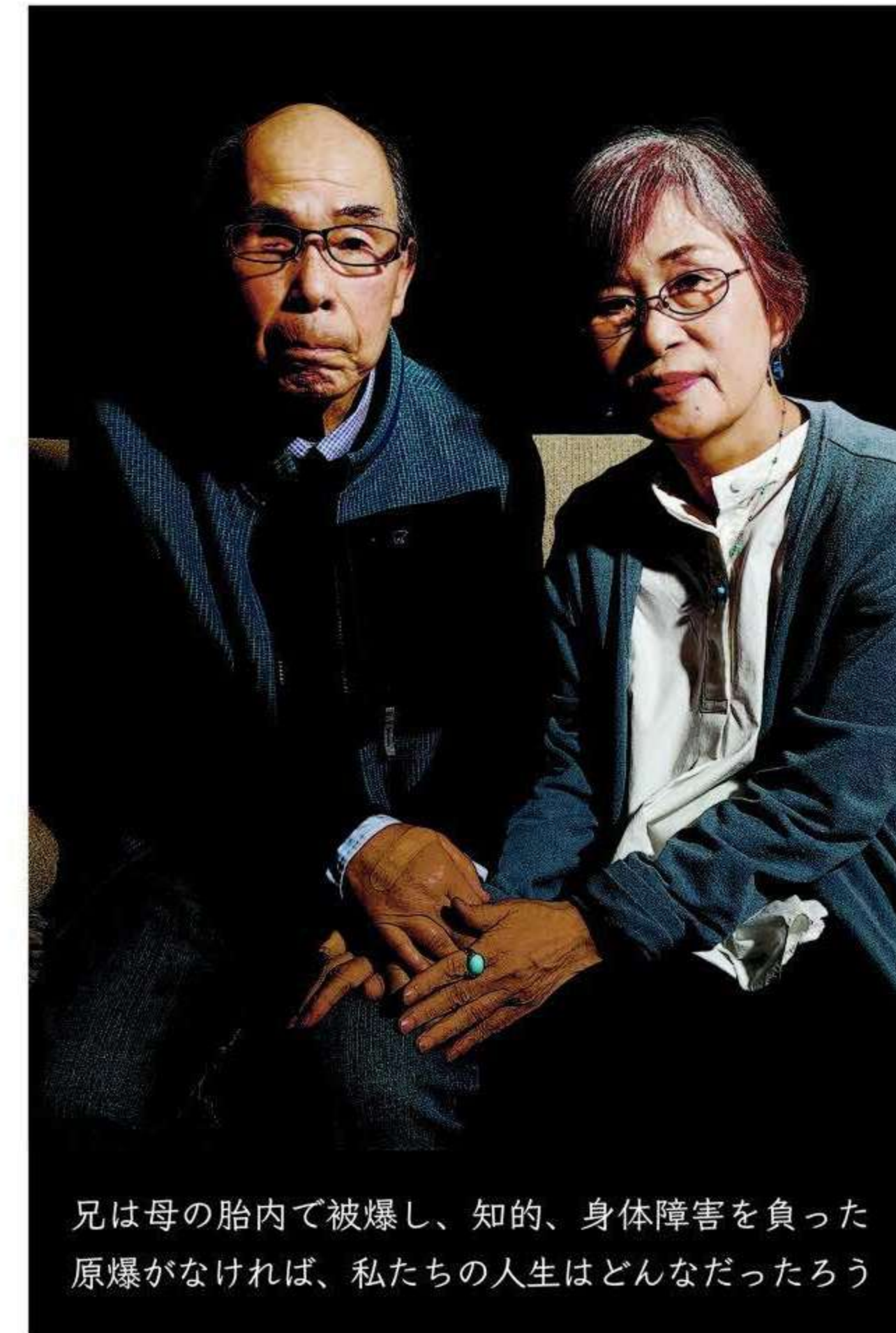


原爆は母を奪い、この体を焼いた  
苦しみは私たちで最後に

森下弘さん(92) 広島市  
被爆教師

**Hiromu Morishita**  
A-bomb survivor, teacher

*The atomic bombing took my mother and left my body  
with burns. We must be the last ones to go through  
such suffering.*

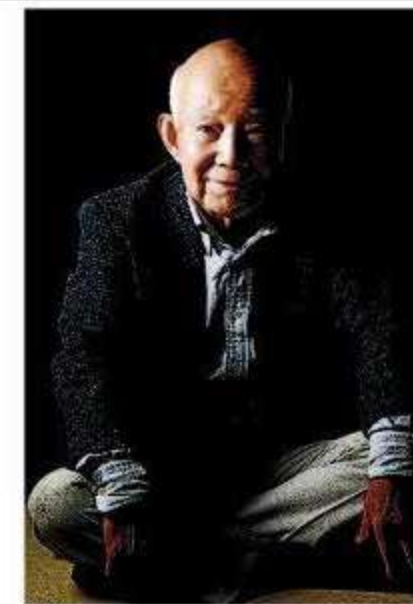


兄は母の胎内で被爆し、知的、身体障害を負った  
原爆がなければ、私たちの人生はどんなだろう

中井新一さん(77)、妹の葉子さん(71) 横浜市  
原爆小頭症被爆者

**Shinichi Nakai, A-bomb survivor with microcephaly,  
and his younger sister Yoko**

*My brother experienced the atomic bombing while in our  
mother's womb, resulting in cognitive and physical  
disabilities. I wonder what our lives would have been like  
had the bombing never happened.*



世界が混迷を深める今こそ、ヒロシマの声に耳を傾け、広めてください。  
ここで紹介している被爆者や若者のみなさんの詳しい記事と、英語訳、ロ  
シア語訳(一部)、字幕付き動画(一部)を中国新聞ヒロシマ平和メデ  
アセンターのウェブサイトに掲載しています。

<https://www.hiroshimapeacemedia.jp/>



As the international situation grows increasingly chaotic, we ask  
everyone to lend an ear to the voices of Hiroshima and to spread  
those sentiments. More information on the A-bomb survivors and  
young people featured here are available both in English and Japa-  
nese on the Hiroshima Peace Media Center website. Some articles  
also come with Russian translations and video clips with subtitles.

ヒロシマ VR 後編

被爆から2カ月後の相生橋 Aioi Bridge two months after the A-bombing



被爆前から被爆後までのヒロシマを表現した仮想現実  
(VR)を体験できます。再生を一時停止した状態でも、画面  
を操作してVRを体験することができます。(ことし6月17  
日まで限定公開)  
旅行会社たびまちゲート広島(広島市中区)が平和記念公  
園で提供する体験ツアー用VRの短縮版(約30秒)です。

Viewers are now able to experience virtual reality (VR) videos of Hiroshima  
from before and after the atomic bombing. Even after pausing a video, view-  
ers can further explore the virtual reality imagery by manipulating the screen.  
(VR videos will only be available until June 17.)  
This video (about 30 seconds in length) is a shortened version of VR videos  
used for a virtual tour provided at Hiroshima Peace Memorial Park by Tabi-  
machi-Gate Hiroshima, a travel agency based in the city's Naka Ward.